



الاجتماع الإقليمي الأفريقي الثالث عشر

الوثيقة: AFRM.13/D.1(Rev.1)

أديس أبابا، إثيوبيا، ٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر - ٣ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥

مذكرة معلومات أساسية

مكان الاجتماع وعنوانه

United Nations Conference Centre (UNCC)
United Nations Economic Commission for
Africa (UNECA)
Menelik II Avenue
PO Box 3001
Addis Ababa
Ethiopia

مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، التابعة للأمم المتحدة
شارع منليك الثاني
ص.ب. ٣٠٠١
أديس أبابا
إثيوبيا

الهاتف: +251 115 517 200 / ٢٠٠ ٥١٧ ١١٥ ٢٥١+
الفاكس: +251 115 514 416 / ٤١٦ ٥١٤ ١١٥ ٢٥١+
موقع الإنترنت: www.unece.org/uncc

موقع الاجتماع على الإنترنت

www.ilo.org/afm2015

التسجيل

بطاقة تعريف من منظمة العمل الدولية

لدخول مركز المؤتمرات، يُطلب من المشاركين في الاجتماع الإقليمي الأفريقي الثالث عشر أن يحملوا بطاقة تعريف رسمية من منظمة العمل الدولية. وعلى الشخص المعني الحضور شخصياً إلى مكتب التسجيل الموجود في قسم استقبال الزائرين (UNCC Visitors' Center) (قاعة التسجيل) في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات، لتسلم بطاقته بعد تقديم وثيقة هوية صالحة تتضمن صورة شمسية له.

دوام التسجيل

يُفتح باب التسجيل يوم الأحد ٢٩ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٥ من الساعة ١٠,٠٠ صباحاً ولغاية الساعة ١٢,٠٠ ظهراً ومن الساعة ٢,٠٠ بعد الظهر ولغاية الساعة ٤,٠٠ بعد الظهر. ويستمر التسجيل يوم الإثنين ٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٥، ابتداءً من الساعة ٨,٠٠ صباحاً.

اشتراطات التسجيل

يُرجى التنبه إلى أنه لأغراض التسجيل، يجب أن تودع أوراق اعتماد الوفود الوطنية لدى مكتب المستشار القانوني لمنظمة العمل الدولية، في موعد أقصاه يوم الإثنين ٢ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٥. واستمارة أوراق الاعتماد متاحة على موقع الاجتماع على الإنترنت على العنوان التالي: www.ilo.org/afm2015

القواعد الإجرائية

سوف تطبق قواعد الاجتماعات الإقليمية (٢٠٠٨) فيما يخص سلطات ووظائف وإجراءات الاجتماع الإقليمي الأفريقي الثالث عشر (-) [www.ilo.org/public/english/bureau/leg/download/rules-\(regmtg.pdf](http://www.ilo.org/public/english/bureau/leg/download/rules-(regmtg.pdf)

تشكيل الوفود

عملاً بالفقرتين ١ و ٤-١ من المادة ١ من القواعد، تكون كل دولة عضو تشارك في الاجتماع مدعوة إلى إرسال وفد ثلاثي مؤلف من مندوبين حكوميين إثنين ومندوب عن أصحاب العمل ومندوب عن العمال، على أن يصطحبوا مستشارين حسب مقتضى الحال.

وتنص الفقرة ٢ من المادة ١ على أنه يتم اختيار مندوبي ومستشاري أصحاب العمل والعمال بالاتفاق مع المنظمات الصناعية الأكثر تمثيلاً لأصحاب العمل أو للعمال، في حالة وجود هذه المنظمات، في الدولة أو الأراضي المعنية.

بالإضافة إلى ذلك، عملاً بالقرار بشأن تعزيز الهيكل الثلاثي في مجمل أنشطة منظمة العمل الدولية، الذي اعتمده مؤتمر العمل الدولي في دورته السادسة والخمسين (١٩٧١)، يجب على الدول الأعضاء أن ترسل وفوداً ثلاثية يكون أعضاؤها قادرين على التصرف باستقلالية تامة الواحد عن الآخر.

المساواة بين الجنسين في اجتماعات منظمة العمل الدولية

تلتزم منظمة العمل الدولية بالنهوض بالمساواة بين الجنسين وتدعو حكومات الدول الأعضاء وكذلك المنظمات الوطنية لأصحاب العمل وللعمال، إلى بذل قصارى جهودها لضمان تمثيل المرأة بما لا يقل عن ٣٠ في المائة من الوفود، وفي الوقت نفسه تسعى إلى تحقيق الهدف المنشود ألا وهو التكافؤ بين الجنسين. ويجسد هذا النداء القرار الذي اعتمده مؤتمر العمل الدولي في دورته الثامنة والتسعين (٢٠٠٩) بشأن المساواة بين الجنسين في صميم العمل اللائق.

وخلال الاجتماع الإقليمي الأفريقي الثاني عشر (جوهانسبرغ، ١١-١٤ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١١)، شكلت النساء نسبة ٢١,٤ في المائة فقط من مجموع عدد المندوبين والمستشارين، في حين لم يتضمن ١٣ وفداً أي امرأة بين المندوبين.

الترتيبات المالية

تتحمل كل دولة عضو أو إقليم المسؤولية عن دفع نفقات سفر وإقامة وفدها الثلاثي (الفقرة ١ من المادة ١ من القواعد).

اجتماعات المجموعات

سوف تجتمع الحكومات وأصحاب العمل والعمال يوم الاثنين ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥ من الساعة ٩,٣٠ صباحاً ولغاية الساعة ١٢,٠٠ ظهراً لانتخاب هيئة المكتب الخاصة بكل مجموعة ومناقشة المسائل المطروحة في تقرير المدير العام. وستواصل المجموعات اجتماعاتها طوال مدة الاجتماع.

ملخص البرنامج

يفتح الاجتماع عند الساعة ٢,٠٠ من بعد ظهر يوم الإثنين ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥ لانتخاب هيئة مكتبه: رئيس الاجتماع ونواب الرئيس من مجموعات الحكومات وأصحاب العمل والعمال. كما يعين الاجتماع أعضاء لجنة أوراق الاعتماد وأعضاء لجنة الصياغة.

وتُعقد الجلسة الافتتاحية الرسمية للاجتماع الإقليمي الأفريقي الثالث عشر من الساعة ٢,٣٠ بعد الظهر إلى الساعة ٤,٠٠ بعد الظهر، يليها حوار رفيع المستوى من الساعة ٤,٣٠ بعد الظهر إلى الساعة ٦,٣٠ مساءً.

وابتداءً من صباح يوم الثلاثاء ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، سوف تأخذ الأعمال شكل مناقشة عامة لتقرير المدير العام بعنوان: *نحو تنمية شاملة ومستدامة في أفريقيا بتوفير العمل اللائق*. وستتخلل الجلسة العامة مناقشتان خاصتان.

وعملاً بالقرار الذي اتخذه مجلس إدارة مكتب العمل الدولي في دورته ٣٢٠ (آذار/مارس ٢٠١٤)، سوف تُعقد جلسة خاصة يوم الأربعاء ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ من الساعة ٤,٣٠ بعد الظهر ولغاية الساعة ٦,٣٠ مساءً حول موضوع *ترويج وتطبيق إعلان المبادئ الثلاثي لمنظمة العمل الدولية بشأن المنشآت متعددة الجنسية والسياسة الاجتماعية في أفريقيا*. وسوف تُنشر مذكرة معلومات أساسية عن هذا الموضوع على موقع الاجتماع الإقليمي على الإنترنت في الوقت المناسب.

وسوف يعتمد الاجتماع تقريره واستنتاجاته وقراراته المحتملة، ويحيط علماً بتقرير لجنة أوراق الاعتماد التابعة له، يوم الخميس ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، ابتداءً من الساعة ١١,١٥ صباحاً، على أن يلي ذلك حفل الاختتام.

وسوف توضع تحديثات منتظمة على موقع الاجتماع (www.ilo.org/afm2015) وعلى مواقع التواصل الاجتماعي لمنظمة العمل الدولية (فايسبوك وتويتر ويوتيوب) طيلة فترة انعقاد الاجتماع.

كما ستتاح مجموعة كبيرة من الصور الملتقطة خلال الاجتماع.

المناقشة في الجلسة العامة

بغية اتاحة المجال لأكبر عدد ممكن من المتحدثين بالمشاركة في مناقشة تقرير المدير العام، تنص الفقرة ٧ من المادة ١٠ من القواعد على ألا تتجاوز أي كلمة خمس دقائق إلا بموافقة هيئة مكتب الاجتماع بالإجماع. وبالتالي، يُرجى حديثاً من المتحدثين أن يجعلوا مداخلاتهم وجيزة وتتطرق مباشرة لجوهر الموضوع وأن يختصروا من عباراتهم الترحيبية إلى أقصى حد ممكن.

قائمة المتحدثين

ستعطى الكلمة وفقاً لقائمة المتحدثين. ويمكن للأشخاص الذين يودون أخذ الكلمة خلال المناقشة العامة لتقرير المدير العام وخلال المناقشات الخاصة في الجلسة العامة، أن يسجلوا أسماءهم قبل انعقاد الاجتماع، بإرسال بريد إلكتروني إلى السيدة ماي أونتا (May Ontal) على العنوان التالي: ontal@ilo.org، لدى مكتب كاتب الاجتماع الإقليمي. ومن الممكن أيضاً تسجيل الأسماء لأخذ الكلمة عند الوصول إلى أديس أبابا. وسوف يُعلن مسبقاً عن وقت إغلاق باب تسجيل قوائم المتحدثين فيما يتعلق بمناقشة تقرير المدير العام والمشاركة في الحوارات.

ستوفر الترجمة الفورية باللغات العربية والإنكليزية والفرنسية خلال اجتماعات المجموعات والجلسة العامة والمناقشات الثلاثية. ومن الممكن أيضاً التحدث باللغة البرتغالية مع توفير الترجمة الفورية منها إلى اللغات العربية والإنكليزية والفرنسية. ولكن لن يجري توفير الترجمة الفورية إلى اللغة البرتغالية.

وبغية توفير ترجمة فورية دقيقة إلى اللغات الأخرى، تم وضع مرفق خاص على الموقع التالي: interpret@ilo.org. ويشجع المشاركون بشدة على أن يرسلوا إلى العنوان المذكور، قبل أخذ الكلمة، أي نصوص جاهزة قد يرغبون في تقديمها خلال الاجتماع. وينبغي أن تحمل النصوص اسم المتحدث ولقبه والبلاد/ المنظمة التي يمثلها ورقم البند في جدول الأعمال. وبالنسبة إلى المترجمين الفوريين، يكون النص ذو الحجية هو النص الملقى. ويمكن أيضاً إيداع نسخ ورقية لدى الأمانة لتسليمها إلى المترجمين الفوريين. ومن شأن هذا الإجراء أيضاً أن يضمن إيراد البيانات على نحو دقيق في محاضر أعمال الاجتماع.

الوثائق

سوف يُنشر تقرير المدير العام الذي سيكون بمثابة أساس للمناقشات، باللغات العربية والإنكليزية والفرنسية، وسيكون متاحاً على موقع الاجتماع على الإنترنت. كما سيُنشر تقرير الاجتماع وتقرير لجنة أوراق الاعتماد والاستنتاجات والقرارات التي قد يعتمدها الاجتماع، باللغات الثلاث.

توزيع الوثائق وتقليل استهلاك الورق

تمشياً مع سياسة التخضير التي تتبعها منظمة العمل الدولية، سيكون توزيع الوثائق الورقية خلال الاجتماع محدوداً. وسوف يتاح تقرير المدير العام في أديس أبابا بعدد محدود من النسخ. وبالتالي، يشجع أعضاء الوفود على اصطحاب النسخ المرسله إليهم قبل الاجتماع أو تحميل الوثائق من الموقع الإلكتروني التالي: www.ilo.org/afm2015.

سوف توزع وثائق الاجتماع على الوفود على النحو التالي:

- أربع نسخ لكل وفد من الدول الأعضاء الممثلة في الاجتماع (نسخة لكل واحد من المندوبين الاثنین من مجموعة الحكومات ونسخة للمندوب من مجموعة أصحاب العمل ونسخة للمندوب من مجموعة العمال)؛
- نسخة لكل وفد من كافة الوفود الأخرى المشاركة في الاجتماع (المراقبون والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية).

وبغية تجنب طباعة الوثائق بشكل مفرط، لن تتاح نسخ إضافية إلا بطلب صريح يقدم من خلال ملء استمارة طلب خاصة.

وستكون كافة الوثائق المعدة قبل الاجتماع وأثناءه متاحة على الموقع الإلكتروني للاجتماع الإقليمي. وستكون الشبكة اللاسلكية (Wi-Fi) متاحة في أماكن انعقاد الاجتماع، بما في ذلك جميع قاعات الاجتماعات. ويشجع جميع أعضاء الوفود بشدة على إحضار حواسيبهم المحمولة أو لوحاتهم الإلكترونية إلى الاجتماع. وستكون هناك حواسيب متاحة أيضاً في القاعات ومجهزة بالإنترنت.

الأحداث الاجتماعية

ستقيم حكومة إثيوبيا حفل عشاء يوم الاثنين ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، عند الساعة ٧ مساءً، في فندق شيراتون. وسيؤمّن النقل إلى مكان الحفل ومنه.

وسيقم المدير العام لمنظمة العمل الدولية بحفلة استقبال يوم الثلاثاء ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ عند الساعة ٦ مساءً، في قاعة المآدب (Banquet Room) في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات.

أديس أبابا عاصمة إثيوبيا وأكبر مدينة فيها. وهي تحتضن الاتحاد الأفريقي وتستضيف أيضاً مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، التابعة للأمم المتحدة، والعديد من المنظمات القارية والدولية الأخرى. ولمنظمة العمل الدولية مكتب إقليمي لأفريقيا في أديس أبابا، إلى جانب مكتبها القطري لإثيوبيا والصومال.

تأسست أديس أبابا على يد الامبراطور منليك الثاني في عام ١٨٨٧، وهي إحدى أعلى العواصم في العالم إذ تتواجد على ارتفاع ٢٤٠٠ متر فوق سطح البحر.

من أصل ٨٠ لغة متداولة في إثيوبيا، تعتبر اللغة/اللغة الأمهرية اللغة السائدة في أديس أبابا، غير أنّ اللغة الإنكليزية مفهومة على نطاق واسع.

وتجدر الإشارة إلى أنّ إثيوبيا تستخدم التقويم الإثيوبي الذي يعود تاريخه إلى التقويم القبطي من عام ٢٥ قبل الميلاد. والسنة القبطية تتألف من ١٢ شهراً، كل شهر من ٣٠ يوماً بالإضافة إلى الشهر الثالث عشر من خمسة أو ستة أيام (من هنا الشعار السياحي "١٣ شهراً من الشمس"). ويبدأ العام الجديد الإثيوبي في ١١ أو ١٢ أيلول/سبتمبر (حسب التقويم الغربي) وهو يتخلف عن التقويم الغربي بسبعة أو ثمانية أعوام.

ترتيبات السفر وحجوزات غرف الفنادق

المندوبون مدعوون إلى القيام بترتيبات السفر بأنفسهم وحجز غرف الفنادق في أسرع وقت ممكن بغية الحصول على الشروط المؤاتية التي تفاوضت بشأنها منظمة العمل الدولية مع عدد من الفنادق القريبة من مركز الاجتماع. وترد على موقع الاجتماع على الإنترنت قائمة بهذه الفنادق التي تقع جميعها على مسافة قصيرة من مكان الاجتماع.

ولأسباب عملية، ينبغي للمندوبين أن يتصلوا مباشرة بالفندق الذي يختارونه باستخدام استمارات الحجز المتاحة على موقع الاجتماع على الإنترنت.

ويجب القيام بالحجوزات قبل الموعد الأخير المشار إليه في قائمة الفنادق، إذ لن يكون من الممكن بعد ذلك ضمان الغرف أو الأسعار التي تم الاتفاق عليها.

وقد يرغب المندوبون باختيار فنادق أخرى، ولكن ينبغي عليهم إزاء ذلك أن ينسقوا عمليات نقلهم بين تلك الفنادق ومكان الاجتماع.

خدمة النقل عند الوصول

سيكون هناك مكتب استقبال في مطار بولي الدولي، بعد دوائر الهجرة مباشرة، يومي السبت ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر والأحد ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، مع يافطة كُتب عليها "الاجتماع الإقليمي الأفريقي الثالث عشر لمنظمة العمل الدولية" (13th African Regional Meeting of the ILO). وسيقوم موظف باصطحاب المشاركين إلى الحافلات المخصصة لهم لنقلهم إلى الفندق. ويمكن للمشاركين الذين لا يقيمون في الفنادق الواردة على القائمة أن يتوجهوا إلى مكتب الاستقبال الذي سيتولى إرشادهم إلى أنسب وسيلة لنقلهم إلى فندقهم.

ويُشجع أعضاء الوفود على الاتصال ببعثاتهم الدبلوماسية المعتمدة لدى حكومة إثيوبيا للقيام بالمزيد من الترتيبات عند الوصول إلى المطار وعند مغادرته.

الأمثلة

لأسباب أمنية، قد تخضع الأمثلة لفحص بالأشعة السينية (X-ray) في المطار عند الوصول وعند المغادرة على السواء.

ومن المستحسن أن يصرح المشاركون عن حواسيبهم الشخصية وأية أجهزة إلكترونية أخرى يدخلونها إلى البلد بغية الامتثال لأحكام الجمارك الوطنية.

التنقل خلال الاجتماع

تقع كافة الفنادق المختارة على مسافة قريبة من بوابة المشاة (مركز الزائرين) لمجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، التابعة للأمم المتحدة ومركز الأمم المتحدة للمؤتمرات. وبالتالي، لن يكون هناك حافلات نقل بين الفنادق ومكان الاجتماع.

جوازات السفر والتأشيرات

يجب أن يكون بحوزة جميع الزوار الأجانب إلى إثيوبيا جواز سفر صالح المدة.

وينبغي للمشاركين أن يحصلوا على المعلومات من سفارة إثيوبيا في بلدانهم فيما يتعلق بالإجراءات المطلوبة اتباعها لدخول إثيوبيا. ويُطلب من جميع الزوار الحصول على تأشيرة لإثيوبيا، باستثناء رعايا جيبوتي وكينيا.

وسفارات إثيوبيا متواجدة في كوت ديفوار وجيبوتي ومصر وغانا وكينيا ونيجيريا والسنغال والصومال وجنوب أفريقيا وجنوب السودان والسودان وأوغندا وزمبابوي. وينبغي للمندوبين من هذه البلدان (باستثناء جيبوتي وكينيا) أن يتقدموا بطلب للحصول على تأشيرة دخول لإثيوبيا، حسب مقتضى الحال، قبل التوجه إلى أديس أبابا.

وفيما يتعلق بالمشاركين في الاجتماع، القادمين من بلد لا توجد فيه سفارة لإثيوبيا، سيجري وضع مرفق لإصدار تأشيرة دخول عند الوصول. وسوف يتاح المزيد من المعلومات بشأن التدابير المطلوبة للحصول على تأشيرة عند الوصول على الموقع الإلكتروني للاجتماع.

لمزيد من المعلومات، يرجى العودة إلى المذكرة المعنونة "معلومات عن اشتراطات الحصول على تأشيرة"، المتاحة على موقع الاجتماع على العنوان التالي: http://www.ilo.ch/global/meetings-and-events/regional-meetings/africa/arm-13/reports/WCMS_423369/lang--en/index.htm.

القيود على تداول العملة

أصدر المصرف الوطني الإثيوبي توجيهات فيما يتعلق بخروج ودخول العملات الأجنبية والبير الإثيوبي، تشترط على أي مسافر غير مقيم في إثيوبيا أن يصرح عن أي مبلغ نقدي يتجاوز ٣٠٠٠ دولار أمريكي أو ما يعادل ذلك بأي عملة أجنبية قابلة للتحويل، عند نقاط الدخول إلى إثيوبيا، من خلال ملء نموذج تصريح صادر عن الهيئة الإثيوبية المعنية بالجمارك والمدخيل.

ولا يحق لأي مسافر غير مقيم أن يغادر إثيوبيا وبحوزته أكثر من ٣٠٠٠ دولار أمريكي أو ما يعادله بأي عملة أجنبية قابلة للتحويل، إلا إذا قدم وثيقة مصرفية تثبت شراء العملة الأجنبية في إثيوبيا أو استمارة تصريح من الجمارك جرى إصدارها وقت دخوله البلاد وكانت مدة تأشيرته لا تزال صالحة. وينبغي الاحتفاظ بإيصالات المبالغ المبدلة في المطار عند الوصول بشكل آمن، إذ قد يُطلب من المسافرين إبرازها عند المغادرة. ويمكن أن يكون بحوزة المسافرين عند دخول البلاد أو مغادرتها مبلغاً لا يتعدى ٢٠٠ بير إثيوبي نقداً.

التأمين

من المستحسن بشدة أن يكون للمشاركين تغطية تأمين خلال الفترة الكاملة للاجتماع، بما في ذلك وقت السفر، سواء على حسابهم الخاص أو على حساب حكومتهم أو منظماتهم، لتغطية التكاليف الناجمة عن المرض أو الحوادث (بما في ذلك تكلفة الرعاية الطبية) والإعاقة المؤقتة والدائمة والوفاة والمخاطر التي قد تلحق بالغير. ولا يوفر المكتب تغطية للتأمين ولا يتحمل أي مسؤولية في حال المطالبة بتعويض عن اضطراب طبي حصل قبل انعقاد الاجتماع أو أثناءه أو بعده. ومن المستحسن بالمشاركين عدم السفر إلا إذا كانوا في صحة جيدة ويشجعون على إيلاء انتباه جدي للإجراءات الطبية التي قد تكون معتمدة عند نقاط الوصول والمغادرة.

ينبغي أن يكون بحوزة الزائرين شهادة طبية صالحة فيما يتعلق بالحمى الصفراء. واللقاح ضد الكوليرا مطلوب أيضاً من أي شخص زار مناطق ينتشر فيها وباء الكوليرا أو مرّ بهذه المناطق قبل ستة أيام من وصوله إلى إثيوبيا.

وبما أنّ أديس أبابا تتواجد على ارتفاع ٢٤٠٠ فوق سطح البحر، من المستحسن اتخاذ تدابير وقائية لتجنب الأمراض ذات الصلة بالارتفاع.

وابتداءً من نيسان/ أبريل ٢٠١٥، تقوم السلطات الصحية الإثيوبية بإخضاع المسافرين القادمين إلى مطار بولي الدولي لفحص للكشف عن وباء إيبولا.

الخدمات الطبية

يتواجد مركز الرعاية الصحية للأمم المتحدة في الطابق الأرضي من مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات، وهو يقدم خدمات طبية طارئة خلال ساعات العمل للمشاركين في الاجتماعات. وسوف يُطلب من المشاركين دفع بدل الخدمات المقدمة نقداً (بالبير الإثيوبي). في حال الطوارئ الطبية، يرجى الاتصال بمركز الرعاية الصحية للأمم المتحدة على الرقم التالي: +251 115 517 200 أو +251 115 517 828.

الخدمات المتاحة في مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، التابعة للأمم المتحدة

تشمل الخدمات ما يلي:

- خدمات مصرفية (مصرف إثيوبيا التجاري) ، بما في ذلك آلات الصرف الآلي
- بريد
- مكتب DHL
- محال لبيع التذكارات
- سوق حرة (عند إبراز بطاقة سفر عودة صالحة وجواز السفر)
- مكتب للخطوط الجوية الإثيوبية
- مكتب للخطوط الجوية الكينية
- مكتب سفريات "Gashem"
- مكتب سفريات "Airlink"
- مقاهٍ
- مطاعم

هناك خدمات Wi-Fi مجانية داخل مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات، وستكون الحواسيب تحت تصرف المشاركين.

تُعتبر أديس أبابا عموماً مدينة آمنة. ولكن، شأنها شأن كافة المدن الكبرى، لا بد من الاحتراس. ويشجع المشاركون على اتخاذ التدابير الضرورية كلما أرادوا الخروج والتنبه لممتلكاتهم الشخصية في الأماكن العامة وتجنب الخروج بمفردهم في ساعة متأخرة من الليل أو في أماكن غير آمنة.

أرقام هاتف دائرة السلامة والأمن للأمم المتحدة هي التالية: +251 115 444 428 أو +251 115 511 726 / ٤٢٨ ٤٤٤ ١١٥ ٢٥١+ . الرقم العام للشرطة هو ٩٩١ / 991 أو +251 116 610 505 / ٥٠٥ ٦١٠ ١١٦ ٢٥١+.

سيارات الأجرة والنقل العام

يُشجع المشاركون على حجز سيارات أجرة فردية عن طريق خدمات الاستقبال في فنادقهم. وتجدر الإشارة إلى أنّ معظم سيارات الأجرة في أديس أبابا لا تملك عدّاداً وينبغي تحديد الأجرة مسبقاً.

تسير الحافلات العامة والباصات الصغيرة وفقاً لمسار معين. غير أنّ الحافلات غالباً ما تكون مكتظة بالركاب وحوادث السير شائعة. وبالتالي، يستحسن توخي الحذر.

العملة

العملة الإثيوبية هي البيير الإثيوبي. هناك أوراق نقدية بقيمة ١٠٠ و ٥٠ و ١٠ و ٥ و ١ بيير إثيوبي. والبيير الإثيوبي مقسم إلى ١٠٠ سنت. والنقود المعدنية متاحة بالفئات التالية: ٥٠ و ٢٥ و ١٠ و ٥ سنتات وبيير واحد.

سعر صرف الدولار الأمريكي هو تقريباً دولار أمريكي واحد مقابل ٢٠ بيير إثيوبي.

يمكن صرف العملات الأجنبية إلى بيير إثيوبي في المصارف أو في معظم الفنادق الكبرى. وهناك فرع لمصرف إثيوبيا التجاري داخل مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات، حيث يمكن تصريف العملات الأجنبية. والفرع مفتوح من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ٨,٣٠ صباحاً ولغاية الساعة ٥,٣٠ مساءً.

وآلات الصرف الآلي متاحة لسحب العملة المحلية، بما في ذلك في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات. وهناك بعض آلات الصرف الموجودة أيضاً لصرف العملات الأكثر تداولاً (الدولار الأمريكي واليورو) إلى البيير الإثيوبي (مثلاً، في مطار بولي الدولي).

ومعظم الفنادق الكبرى تقبل بطاقات الائتمان من قبيل American Express و Visa و MasterCard، لكن ذلك نادر في المطاعم.

الضريبة على المشتريات والبقشيش

تبلغ ضريبة القيمة المضافة ١٥ في المائة في إثيوبيا وتكون عادة مشمولة في سعر السلع والخدمات.

وفي العادة، هناك نسبة ١٠ في المائة ضريبة خدمة مشمولة في فاتورة المطاعم. وفي عكس ذلك، من الشائع إعطاء بقشيش بما يوازي ١٠ في المائة. ويبقى إعطاء المزيد من البقشيش رهناً بالزبون، علماً أنّ الخدم من الموظفين يعتمدون عليه في بعض المطاعم.

السياحة والتبضع

بشكل عام، تكون المحلات والمراكز التجارية وأسواق الأشغال الحرفية في أديس أبابا مفتوحة يومياً (من الاثنين إلى السبت) بين الساعة ٩ صباحاً والساعة ٦ مساءً.

وهناك عدد من منظمي الرحلات في أديس أبابا يمكن الاتفاق معهم للقيام برحلات أو زيارات خارج أديس أبابا. ويمكن أن تكون خدمة الاستقبال في الفنادق صلة الوصل بين المشاركين ومنظمي الرحلات.

الاتصالات

رمز الاتصال الدولي لإثيوبيا هو +٢٥١.

بالنسبة إلى الهاتف الخليوي، يسترعى انتباه المشاركين إلى إحضار هواتف محمولة ذات نطاق مزدوج أو نطاق ثلاثي (٩٠٠/١٨٠٠/١٩٠٠ ميغاهرتز). ويمكن أن يشتري المشاركون عند الوصول بطاقة SIM من شركة التشغيل Ethio Telecom مع وقت إرسال مدفوع سلفاً من محال مرخص لها (تُطلب نسخة من جواز سفر الشاري).

يرجى التنبه إلى أنّ الهواتف الذكية (مثل iPhone أو BlackBerry، الخ.) قد لا تعمل في إثيوبيا باستثناء الأماكن التي تتواجد فيها شبكة اتصال بالإنترنت.

المناخ

يتراوح معدل الحرارة في النهار في أديس أبابا خلال شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر بين ١٥ و ٢٠ درجة مئوية، مع حرارة قصوى تصل إلى ٢٣ درجة وحرارة دنيا تقارب ٧ درجات (ليلاً). ينعقد الاجتماع خلال "موسم الجفاف" في إثيوبيا (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر).

الطعام والشراب

تجدون في أديس أبابا مجموعة كبيرة من المطاعم التقليدية والإثيوبية المحلية والعالمية. ويمكن الاطلاع على دليل المطاعم على الويب للمزيد من المعلومات.

من المستحسن بشدة تناول مياه الشرب المعبأة في زجاجة فقط.

الكهرباء

في إثيوبيا، يبلغ التوتر الكهربائي ٢٢٠ فولت والتردد الكهربائي ٥٠ هرتز وتُستخدم الفيشة الأوروبية بقطبين.

معلومات للاتصال

ILO Regional Office for Africa
PO Box 2788
Addis Ababa
Ethiopia

المكتب الإقليمي لأفريقيا، التابع لمنظمة العمل الدولية
ص. ب. ٢٧٨٨
أديس أبابا
إثيوبيا

+251 115 444 134 / ١٣٤ ٤٤٤ ١١٥ ٢٥١+

الهاتف:

+251 115 513 633 / ٦٣٣ ٥١٣ ١١٥ ٢٥١+

الفاكس:

afm2015@ilo.org

البريد الإلكتروني:

www.ilo.org/africa

موقع الإنترنت:

www.ilo.org/afm2015